

Sondeo del Antiguo Testamento

Lección 44 – Parte 2

La Monarquía Dividida: Judá

Cada viernes en la noche envío mensajes electrónicos de estas lecciones a una lista de personas que va creciendo. En este momento casi 70 personas reciben la lección con mi pedido que cualquier comentario que pueda ayudar me sea enviado a tiempo para mis ediciones sabatinas. Mi hora límite es 2:00pm del sábado para enviar esta lección a Linda Hudgins para que ella permita que los voluntarios de la clase impriman la lección y tengan listas las separatas cada mañana del domingo.

Cuando envié por correo electrónico las lecciones de esta semana, una de las respuestas que obtuve me retó a que me asegurara que no estábamos simplemente obteniendo información y conocimiento, sino que debíamos asegurarnos que estas lecciones tuvieran la oportunidad de ayudar al ministerio del Espíritu transformándonos a imagen de Cristo.

Explicué que los domingos en CFBC [Champion Forest Baptist Church] están establecidos de tal manera que existe más que esta clase. Tenemos momentos de adoración y oración en alabanza. Tenemos un predicador que siempre busca edificar y permitir al Espíritu obrar a través de sus sermones. Luego tenemos esta clase, que tiene la meta de ayudar a cavar más profundamente en las Escrituras para estar bien equipados al tratar la palabra de Dios (2 Timoteo 2:15).

A pesar de este propósito, mi amigo está en lo correcto, ese estudio como fin en sí mismo es vanidad. El fin de todo nuestro estudio tiene que ser una apreciación de Dios y su obra entre nosotros, equipándonos mejor para escuchar y seguir su llamado en nuestras vidas. Esa, por supuesto, es una de las razones por las que tenemos los puntos para la casa en cada lección. Esta clase es como una de Seminario en el sentido que trata temas serios de la erudición Bíblica; no está satisfecha con simplemente repetir las historias acerca de las murallas de Jericó cayendo. Esta clase está buscando alimentar el hambre y sed para tener más conciencia en la Santa Revelación de Dios. Creemos que el tiempo pasado en las Escrituras es un tiempo bien empleado.

Pero siempre lo hacemos, con una mirada hacia la meta: para ser más como Cristo. Por lo que recordando nuestro enfoque, empecemos esta lección en donde la dejamos la semana pasada. Excavemos en el Reino Sureño de Judá, examinando los temas desde los ojos del escritor(es) de Reyes.

www.Biblical-Literacy.com

ANTECEDENTE Y REVISION

En la lección pasada empezamos nuestro examen del Reino Sureño de Judá durante el período de tiempo cubierto en los libros 1 y 2 Reyes. Como parte de este estudio, consideramos varias aproximaciones para entender la autoría de los libros.

Algunos estudiosos adscriben la autoría a uno o más “Historiadores Deuteronomícos.” Esta etiqueta denota la idea que los libros de Deuteronomio así como Josué. Jueces, Rut, Reyes y unos cuantos más (dependiendo de qué estudiosos estas leyendo) fueron compuestos por uno o más con una aproximación distinta a la de aquellos quienes fueron los autores de los otros libros del Antiguo Testamento. El “Historiador Deuteronomíco” es considerado uno que estaba abogando su agenda, tal como es vista en los escritos.

Una de las justificaciones más citadas para este punto de vista es la manera en la que Deuteronomio 28-31 contiene bendiciones para los Israelitas cuando ellos siguen las enseñanzas de la ley, mientras que maldiciones siguen a la desobediencia. Las bendiciones incluyen:

Si realmente escuchas al SEÑOR tu Dios...El SEÑOR te concederá la victoria sobre tus enemigos” (Deuteronomio 28:1, 7).

La maldición incluye:

Pero debes saber que, si no obedeces al SEÑOR tu Dios ni cumples fielmente todos sus mandamientos y preceptos...El SEÑOR hará que te derroten tus enemigos (Deuteronomio 15, 25).

Estos estudiosos luego miran a Reyes y subrayan pasajes como 1 Reyes 11:9ff en donde “el SEÑOR, Dios de Israel, se enojó con Salomón porque su corazón se había apartado de él” y “Como Salomón no había cumplido esa orden, el SEÑOR le dijo: ‘Ya que procedes de este modo, y no has cumplido con mi pacto ni con los decretos que te he ordenado, puedes estar seguro de que te quitaré el reino y se lo daré a uno de tus siervos.’” Pasajes similares permean Reyes mientras las bendiciones y bendiciones de Deuteronomio son reiteradas en la práctica, tal como fueron predichas.

El problema que encontramos con este punto de vista es su presunción. Presume que si un pasaje de la Biblia es reflejado en otro, la misma escuela de pensamiento empujando la misma agenda debe haber escrito ambas. Esta presunción es más bien de mente estrecha y no considera a algunos puntos notables bastante comunes. Primero, no reconoce que un escritor posterior (o un grupo de escritores) que tuvieron manuscritos previos disponibles en su tiempo pudieron ciertamente escribir con aquellos en mente. No es necesario que la misma mente o escuela de pensamiento produzcan ambos. Por lo que, por ejemplo, cuando Pablo escribió a los Gálatas que “No se engañen: de Dios nadie se burla. Cada uno cosecha lo que siembra” (Gálatas 6:7), Pablo estaba trayendo la misma idea que Deuteronomio 28:

Si obedeces al SEÑOR tu Dios...todas estas bendiciones vendrán sobre ti...Bendito serás en la ciudad...en el campo...Bendito será el fruto de tu vientre...de tus campos...de tu ganado...Bendito serás en el hogar y bendito serás en el camino [etc.].

Pero... si no obedeces...vendrán sobre ti y te alcanzarán todas estas maldiciones: Maldito serás en la ciudad...en el campo...Malditos serán el fruto de tu vientre, tus cosechas [etc.].

¿De esto podríamos que Pablo fue el “Historiador Deuteronomico”? ¿Acaso Pablo o la escuela de Pablo escribieron Deuteronomio? ¡Claro que no! ¿Acaso Pablo tuvo ante él (física o mentalmente) Deuteronomio y sus principios y preceptos? ¡Claro que sí! Pablo estaba bien educado rabínicamente y ciertamente estaba al tanto de las enseñanzas del Antiguo Testamento, incluyendo Deuteronomio. En otras palabras, simplemente porque los escritos de Pablo reflejan los principios y hasta algún lenguaje de Deuteronomio, no significa que Pablo fue el responsable **de** Deuteronomio. De la misma manera, es muy estrecho el asumir que fueron escritos por la(s) misma(s) persona(s).

Una idea más perturbadora detrás de la perspectiva del “Historiador Deuteronomico” es la denigración de la premisa que las Escrituras son Santas, en el sentido que las Escrituras son la revelación de Dios al hombre, y no simplemente unas reflexiones astutas del hombre acerca de Dios. La idea que la historia es reconstruida de los hechos que ocurrieron y fueron colocados en una agenda marco concebida por el hombre desinflan cualquier confianza en el lector moderno en cuanto a confiar en las palabras como algo divino.

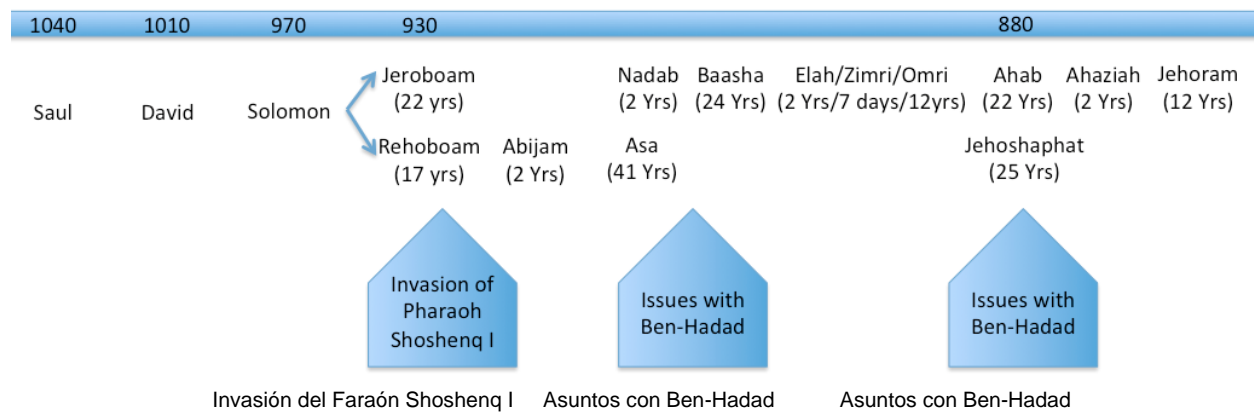
Nuestro entendimiento en cuanto a la autoría es aquella que hemos llamado un “Profeta Historiador.” Elegimos esta frase con la idea que Reyes contiene el retrato profético o explicación de ciertos eventos históricos elegidos a dedo y los pone juntos con un comentario en ellos en un esfuerzo para llevar la palabra profética o entendimiento de la historia. Como profeta, el Profeta Historiador estaba escribiendo “como movido por el Espíritu,” y su historia lleva el mensaje de Dios para su gente. El registro escrito muestra que tenía acceso a las ideas de Deuteronomio, y posiblemente también a las palabras. Su empleo y confianza en cuanto a Deuteronomio escribiendo y entendiendo tanto los eventos de la historia y su significado es lo que uno esperaría.

En este sentido, no podemos identificar con certeza a este profeta(s) como el responsable, tiene sentido que leamos una historia posterior con la confianza que estamos leyendo la palabra de Dios al hombre, en lugar de simplemente al hombre conjeturando. Esta es la razón por la que correctamente podemos llamar a las Escrituras “Santas.”

Al identificar al Profeta Historiador, luego notamos que sus escritos no fueron simplemente un diario o fotografía verbal de la historia. Empleamos la idea de V. Philips

Long de la Biblia presentando la historia como un retrato” en lugar de simplemente una fotografía.¹ Como tal, tratamos de encontrar no sólo los eventos históricos, sino también las razones del Profeta Historiador para elegir aquellos eventos para incluir y cuál es el “mensaje” más allá de lo que es simplemente la historia. ¿Qué es lo que hace al escrito un retrato con una interpretación inspirada y artística como opuesto a un diario de eventos?

No pudimos cubrir totalmente en la lección de la semana pasada por lo que retomamos nuestra historia con Josafat. Al continuar a través de esta historia, habiendo cubierto el Reino Norteño de Israel para este período de tiempo, puede que sea útil como punto de referencia el empezar a tener una especie de línea de tiempo. Hemos visto lo siguiente:



Yrs = Años
 Rehoboan =Roboán
 Abijam = Abías
 Baasha = Basá
 Ahab = Acab
 Jehoshaphat = Josafat
 Jehoram = Jorán

Las fechas son aproximaciones. Tal como también lo notamos en la lección de la semana pasada, cualquier intento de poner las fechas empleando la cronología moderna occidental necesariamente requiere de un tanto de interpretación para asignarlas empleando diferentes métodos de contabilidad antigua de las fechas así como el determinar periodos potenciales de correinados en donde el Padre y el hijo reinarian conjuntamente.² El cuadro establece la Monarquía Unificada bajo Saúl, David

¹ Long, V. Philips, *el Arte de la Historia Bíblica - The Art of Biblical History*, (Zondervan 1994), at 105-107 escribe,

La Revelación divina debe ser ubicada tanto en los eventos históricos como en la palabra interpretativa que media estos hacia nosotros... [No] descuenten el significado de un retrato simplemente porque es una interpretación artística.

² Dos recursos para aquellas personas que deseen explorar más sobre los números y cronologías de los clásicos son las recientes obras de Thiele y Kitchen. Thiele, Edwin R., *Los Misteriosos Números de los Reyes Hebreos - The*

y Salomón. Luego la divide en el Reino del Norte en la parte superior (Jeroboán, etc.) y Judá (el Reino del Sur) en la línea inferior (Roboán, etc.). Los reinados de los reyes están puestos entre paréntesis. En los pentágonos vemos inclusiones no Israelitas en la historia de Reyes.

Nuestra última clase se detuvo con el reino de Asá. Tomaremos la sección de la lección escrita de la semana pasada que habla de Josafat y la añadiremos con algunos pequeños cambios para la clase de esta semana.

JOSAFAT

Luego de la muerte de Asá, su hijo Josafat empezó a reinar. Primero debemos poner de lado la frase “Josafat saltando” [*‘jumpin’ Jehoshaphat*] empleada en Inglés. ¡No existe en la Biblia!³ Tal como su padre Asá, Josafat es recordado en las Escrituras por su caminar con el Señor.

Él fue por el camino tal como Asá su padre lo hizo. Él no se apartó de él, haciendo lo que agradó a los ojos del Señor (1 Reyes 22:43).

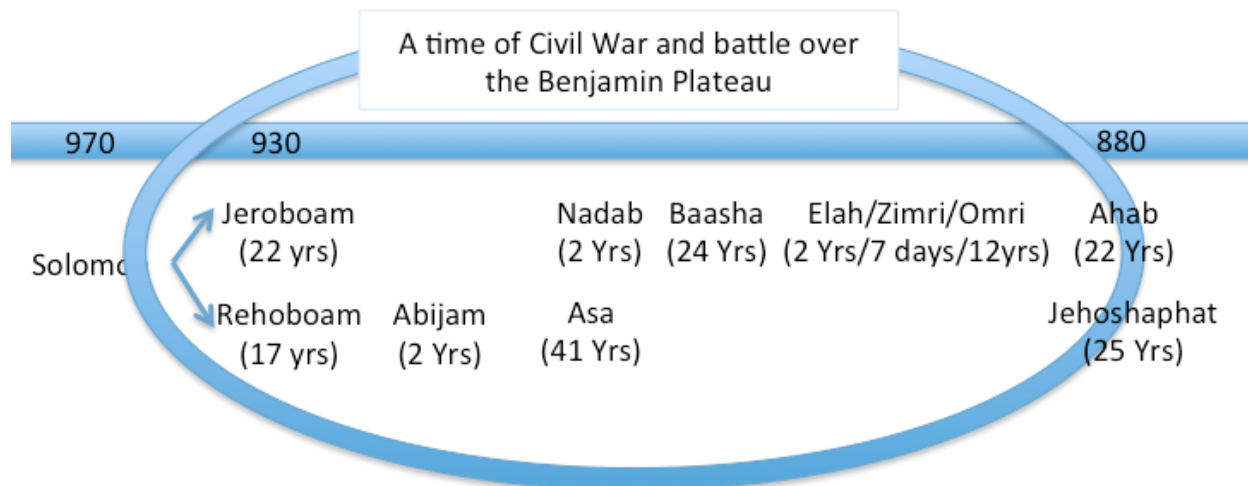
Un tiempo de Guerra Civil y Batalla por la Meseta de Benjamín

Mysterious Numbers of the Hebrew Kings, (Kregel 1994); Kitchen, K. A., *Sobre la Fiabilidad del Antiguo Testamento - On the Reliability of the Old Testament*, (Eerdmans 2003).

³ Debemos notar que algunos teorizan que la expresión tuvo sus inicios en Joel 3:11-12 que en la versión del Rey Santiago [King James] dice:

Reúne a todos, y ven, todos ustedes paganos/naciones vecinas, y reúnanse alrededor: porque allí los poderosos bajarán, Oh SEÑOR. Que despierten a los paganos, y suban al valle de Josafat: pues ahí me sentaré a juzgar a todos los paganos/pueblos vecinos.

Mientras que ese pasaje no menciona la palabra “saltando,” habla de los paganos/naciones vecinas (y discutiblemente de los muertos) siendo despertados. Las referencias más antiguas para la expresión Americana “*‘jumpin’ Jehoshaphat*” datan de los años 1800 y originalmente hacía referencia al fantasma de Josafat. Ver, esto es, St. John, Percy Bolingbroke. *Paul Peabody, O, el Aprendiz del Mundo – Paul Peabody, Or, The Apprentice of the World* (Maxwell & Co. 1865) at 355. “*Look! Said Ogilvy suddenly; ‘I see a form; by the shaking jumping ghost of Jehoshaphat, it’s an Injun!’*” [¡Mira! De pronto dijo Ovingly, “veo una forma; por el fantasma saltando sacudiéndose de Josafat, ¡en un Injun!”]



Mientras que las Escrituras notan que Josafat hizo lo “correcto,” ¡eso no significó que todas sus decisiones fueron buenas! Por ejemplo, durante el reinado de Josafat, la paz finalmente fue perturbada con el rey Acab y el Reino del Norte, ¡pero aparentemente a un precio alto! Una guerra civil se inició con la batalla concentrada en la meseta de Benjamín al norte de Jerusalén desde el fin del reinado de Salomón.

Como parte de esta paz, Josafat casó a su hijo Jorán con Athaliah [Atalía], hija del Rey del Reino Norte, Acab (2 Reyes 8:18). El cronista emplea el término “emparentado” [pacto matrimonial] (2 Crónicas 18:1). Josafat más adelante fue convencido a unir sus fuerzas a las del malvado Acab para luchar contra el rey de Siria, el enemigo conocido del Noreste quien continuó luchando por propiedad valiosa clave que dominaba/regía carreteras así como tierra productiva. La batalla fue una gran pérdida para la coalición Israelita. Fue durante una batalla en Ramoth-gilead, que Josafat escapó vivo mientras que Acab fue muerto con un arco, muriendo por la gran pérdida de sangre en su carro.

Luego que Josafat regresó a casa, Jehú, el hijo de Jananí el vidente, le reprendió:

“¿Cómo te atreviste a ayudar a los malvados, haciendo alianza con los enemigos del SEÑOR? Por haber hecho eso, la ira del SEÑOR ha caído sobre ti. Pero hay cosas buenas a tu favor, pues has quitado del país las imágenes de la diosa Aserá, y has buscado a Dios de todo corazón” (2 Crónicas 19:2-3).

Es útil añadir a esta denuncia profética algunos detalles otorgados por el Profeta Historiador en Reyes. Antes que Josafat ingresara a la lucha contra Acab, Josafat insistió que un profeta de Yahvé (como opuesto a los profetas de Acab que eran de Baal) fuese consultado. Luego de un gran esfuerzo para localizar un profeta de Yahvé disponible para Acab, el profeta declaró que la batalla sería un desastre. Frente a esta

palabra profética, Josafat fue con Acab quien era el suegro de su hijo y luchó. Tal como fue profetizado, fue un desastre.



Algunos cínicos cuestionan la historia de Reyes debido a la recurrencia de Ben-Hadad como rey de Damasco (1Reyes 15:18, 20; 20:1ff; 2 Reyes 6:24, etc.). Peciara que vivió por bastante tiempo (¿100 años? ¡Ni modo!), o que existió una confusión en cuanto a los nombres de los reyes que reinaron Damasco. ¡Los cínicos no deben sonar la alarma en este punto! Ben-Had significa “hijo de Hadad,” siendo Hadad el dios patrono de Damasco. Arriba mostramos una piedra tallada con la imagen de Baal Hadad (“Señor Hadad”) descubierta en Ugarit y datada como siendo aproximadamente de los siglos XV a XIII AC.

Es muy posible que muchos de los reyes de Damasco hayan reclamado ese título o nombre ¡o que por lo menos les haya sido adscrito por personas de fuera! El título posiblemente tomaría varias permutaciones, esto es, “Hadad-ezer” (Hadad ayuda), etc. Sabemos de registros Asirios que un siglo después por lo menos un rey de Damasco

fue llamado “Hadad-idri,” como el Asirio equivalente del Hebreo “Hadad-ezer.” Algunos sugieren que Ben-Hadad fue un nombre dinástico, cada gobernante bajo el dios Hadad portando el título a su hijo, de ahí “Ben [hijo de] Hadad.” Ver See, Boardman John, Ed., *La Historia Antigua Cambridge – The Cambridge Ancient History*, (Cambridge 1982), Vol. III Parte 1, at 476.

De manera interesante, otro rey del Norte se le acercó a Josafat solicitando ayuda, Jorán, el hijo de Acab. Tal como antes, Josafat insistió en obtener la palabra profética de Yahvé antes de iniciar la batalla. Esta vez, la palabra fue diferente. El profeta fue Eliseo, y mientras que él no tuvo nada bueno que decir, y ninguna razón para ofrecer un murmullo a Jorán, él ofreció su palabra profética por el bien de Josafat:

Le juro que si no fuera por el respeto que le tengo a Josafat, rey de Judá, ni siquiera le daría a usted la cara (2 Reyes 3:14).

La palabra profética regresó positivamente (Esto es poca cosa para el SEÑOR, que además entregará a Moab en manos de ustedes” 2 Reyes 3:18), y Josafat fue a luchar con Jorán en contra de Moab. Nuevamente, la palabra profética estaba en lo correcto.⁴

El Cronista en gran detalle provee algunas de las acciones de Josafat que ponen en evidencia su “corazón para buscar a Dios.” Cuando los ejércitos de tres naciones cercanas (los Moabitas, los Amonitas y algunos Meunitas) amenazaron a Judá, Josafat y su gente estaban verdaderamente asustados. Josafat ordenó el ayuno para todo el país y “empiecen a buscar a Dios” (2 Crónicas 20:13). Luego el reunió a gente de todas partes de Judá para juntos orar y pedirle a Dios. Con Josafat dirigiendo la oración él proclamó,

Dios nuestro, ¿acaso no vas a dictar sentencia contra ellos [los invasores]? Nosotros no podemos oponernos a esta gran multitud que viene a atacarnos. ¡No sabemos qué hacer! ¡En ti hemos puesto nuestra esperanza! (2 Crónicas 20:12).

La escena es dramática. El oró mientras que toda la gente estaba parada frente a él en el templo, “junto con sus mujeres y sus hijos, aún los más pequeños” (2 Crónicas 20:13). El Espíritu del Señor luego descendió sobre el profeta quien declaró,

⁴ Aquí notamos una inconsistencia aparente de la premisa de las teorías del Historiador Deuteronomico. Aquí hay un Rey malvado de Israel enlistando la ayuda de Josafat para ir a la batalla. Si un Deuteronomico con una agenda en mente sin importarle la parte histórica reconstruyera esta historia, la historia lógicamente sería escrita de una manera distinta. La batalla ganada le pertenecería al buen Josafat y cualquier rol de Jorán hubiese sido minimizado o retirado del relato. El Profeta Historiador, sin embargo, escribe la historia como ocurrió, enfatizando el rol de la palabra profética convirtiéndose en realidad.

No tengan miedo ni se acobarden cuando vean ese gran ejército, porque la batalla no es de ustedes sino mía (2 Crónicas 20:15).

La respuesta de Josafat fue solemne:

Josafat y todos los habitantes de Judá y Jerusalén se postraron rostro en tierra y adoraron al SEÑOR (2 Crónicas 20:18).

Al siguiente día, los hombres se reunieron para salir a la batalla. Josafat declaró en fe,

¡Confíen en el SEÑOR y serán liberados! ¡Confíen en sus profetas, y tendrán éxito! (2 Crónicas 20:20).

Luego, después de consultar con el pueblo, Josafat designó a cantantes para ir frente al ejército alabando a Dios. “Tan pronto como empezaron a entonar este cántico de alabanza, el SEÑOR puso emboscadas contra los amonitas, los moabitas y los del monte de Seír [invasores] que habían vencido contra Judá y los derrotó.” De hecho, los amonitas y los moabitas atacaron a los habitantes de los montes de Seír y los mataron hasta aniquilarlos. Luego de exterminar a los habitantes de Seír, ellos mismos se atacaron y se mataron unos a otros. ¡Todo esto sucedió sin que Judá tuviera que luchar! ¡Los Judaítas regresando a casa en gran regocijo!

También se nos dice que Josafat trató de construir barcos que atravesarían el mar hasta Ophir para conseguir oro. Esos barcos fueron construidos junto con Ocozías, el rey que había sucedido a Acab al trono del Rey del Norte. La construcción se llevó a cabo en Ezión Guéber, una ciudad del Mar Rojo en el golfo de Aqaba. Nuevamente, este esfuerzo cooperando con el malvado no fue bueno. Debido a la colaboración conjunta, el Señor hizo que los barcos fueran destruidos antes de dejar el puerto (2 Crónicas 20:37).

Una estocada final a los esfuerzos de Josafat llegó luego de su muerte. Su sucesor al trono, su hijo Jorán,⁵ fue el esposo de la hija de Acab y Jezabel (la “alianza matrimonial”). Por supuesto, el Profeta Historiador ya había revelado los problemas a los que se metió Josafat al vivir en una relación con Acab. Al casar a su hijo en una relación con la hija de Acab y Jezabel que adoraba a Baal/Astarté ¡es un horrible precio que pagar por la paz! Jorán, el hijo de Josafat, fue un terrible rey. El perdió territorios, él perdió a su familia (todos sus hijos menos uno fueron muertos por invasores), él instaló sitios de alabanza en lugares altos, y “e indujo a los habitantes de Judá y Jerusalén a la idolatría” (2 Crónicas 21:11). En contraste a su padre que envió sacerdotes y representantes oficiales a través de sus dominios para enseñar la Ley a las muchas

⁵ Jorán también es llamado Jehoram o simplemente “Joram.”

villas y ciudades, Jorán “hizo ir a la perdición a Judá” (2 Crónicas 17:7-9; 21:11). Jorán murió luego de ocho años y la lápida pudo bien decir lo que el Cronista escribió:

Murió sin que nadie guardara luto por él (2 Crónicas 21:20).

¡Él no fue sepultado con los otros en las tumbas para el rey!

OCOZIAS Y ATALIA

Ocozías tenía 22 años cuando inició su reinado como rey de Judá. Su reinado fue tan malvado/maldito como el de su padre pues siguió el consejo de su madre [Atalía], la hija del malvado Rey Norteño Acab. Ocozías, unió sus fuerzas con su primo, el Rey Jorán en el norte para luchar contra Jazael, rey de Siria. Jorán fue herido en la batalla y se estaba recuperando en Jazael cuando Ocozías fue a visitar a su primo. Fue ahí cuando el general Israelita llamado Jehú llevó a cabo su golpe de estado en el año 841 AC en contra de Jorán, y mató a Jorán y a Ocozías.⁶

Previamente hemos mencionado la Estela de Tel Dan cuando escribimos sobre la casa de David. Es aquí en donde la estela se coloca en la historia. La estela fue descubierta en las excavaciones de las ruinas de Tel Dan en 1993 (con fragmentos adicionales hallados en 1994). Opiniones de estudiosos sobre la estela varían en varios detalles, pero las opiniones en consenso tienen una gran aceptación, y consideraremos aquellas en esta discusión, pero primero tenemos que colocar a la estela en un contexto bíblico.

⁶ Hemos cubierto esta batalla en mayor detalle en la lección sobre el Reino del Norte #35 que se puede obtener en la sección del Sondeo del Antiguo Testamento en www.Biblical-Literacy.com.



El autor de la estela posiblemente es Jazael, rey de Damasco. Jazael fue hecho rey luego del asesinato de Ben-Hadad.⁷ (Esto sucedió luego que Jazael se había encontrado con Eliseo en Damasco y enterado que Ben-Hadad se recobraría de su enfermedad) Eliseo secretamente ungió a Jehú como rey de Israel. La instrucción de llevar a cabo estas unciones fue del predecesor de Eliseo, Elías,

El SEÑOR le dijo [a Elías]: “Regresa por el mismo camino, y ve a Damasco. Cuando llegues allá, unge a Jazael como rey de Siria, y a Jehú hijo de Nimsi como rey de Israel; unge también a Eliseo hijo de Safat, de Abel Mejolá, para que te suceda como profeta. Jehú dará muerte a cualquiera que escape de la espada de Jazael, y Eliseo dará muerte a cualquiera que escape de la espada de Jehú (1 Reyes 19:15-18).

⁷ ¡Notamos que hasta el hijo de Jazael eventualmente tomó el nombre/título de Ben-Hadad (2 Reyes 13:3)!

Bill Schniedewing, la cabeza en U.C.L.A. de los Idiomas del Cercano Oriente (¡y lector de la clase!) sugiere la proximidad de las instrucciones de unción a Elías indican una colusión entre Jazael y Jehú.⁸

La estela es una pieza de propaganda militar haciendo alarde de como Jazael derrotó a Israel con su Rey Jorán y a Judá con su Rey Ocozías.

No contamos con todas las palabras de la estela porque estaba rota en tres piezas y algunas de las palabras no están presentes. Una reconstrucción y traducción del texto realizada por Schniedewing es la siguiente:

Transcription	Translation
[?] מרענל [וגורן.]	1. [...]MR [..]and cut/made (a treaty) ?[...]
[אֵל אַבְיִיטְקָן.עֲלֹה.בְּהַתְּלַחְמָה.בְּאֵבְל]	2. [ֵל-el my father, went up [against him when]
וּשְׁכַב אַבְיִיטְקָן.אֵל.אֲבֹהוֹן.וַיַּעַל מַלְכֵי שׁ	3. he was fighting at A[bel ?]
רֵאל.קְדַמְבֵּאֲרָק.אַבְיִיטְקָן.וַיִּהְיֶה מַלְכֵי הַדָּד.אַתִּית	4. and my father lay down; he went to [his ancestors.]
אָנָה וַיִּהְיֶה הַדָּד.קְדַמִּי.וַאֲפַק מִן שְׁבַע.ת.---	5. Now the king of Israel entered
יִמְלֵכִי.וַאֲקַתְּל מַלְכֵי שְׁבַע.עֲנָא.אֲסַרִי.אֵל פִּיר	6. formerly in the land in my father's land; [but]
כַּבְּוֵאל פִּיר.וַאֲקַתְּל מַלְכֵי שְׁבַע.עֲנָא.אֲסַרִי.אֵל פִּיר.	7. Hadad made me myself king,
מַלְכֵי יִשְׂרָאֵל.וַאֲקַתְּל מַלְכֵי שְׁבַע.עֲנָא.אֲסַרִי.אֵל פִּיר.	8. and Hadad went in front of me; [and] I departed
כַּבְּוֵאל פִּיר.וַאֲקַתְּל מַלְכֵי שְׁבַע.עֲנָא.אֲסַרִי.אֵל פִּיר.	9. from [the] seven [...]
כַּבְּוֵאל פִּיר.וַאֲקַתְּל מַלְכֵי שְׁבַע.עֲנָא.אֲסַרִי.אֵל פִּיר.	10. of my kingdom; and I slew seven[ty ki]ngs, who
כַּבְּוֵאל פִּיר.וַאֲקַתְּל מַלְכֵי שְׁבַע.עֲנָא.אֲסַרִי.אֵל פִּיר.	11. harnessed thou[sands of cha]/riots
כַּבְּוֵאל פִּיר.וַאֲקַתְּל מַלְכֵי שְׁבַע.עֲנָא.אֲסַרִי.אֵל פִּיר.	12. and thousands of horsemen. [And I killed Jo-
כַּבְּוֵאל פִּיר.וַאֲקַתְּל מַלְכֵי שְׁבַע.עֲנָא.אֲסַרִי.אֵל פִּיר.	13. ram, son of A[hab.]
כַּבְּוֵאל פִּיר.וַאֲקַתְּל מַלְכֵי שְׁבַע.עֲנָא.אֲסַרִי.אֵל פִּיר.	8. king of Israel, and [I] killed [Ahazi]yahu, son of
כַּבְּוֵאל פִּיר.וַאֲקַתְּל מַלְכֵי שְׁבַע.עֲנָא.אֲסַרִי.אֵל פִּיר.	9. of the House of David; and I set [their towns
כַּבְּוֵאל פִּיר.וַאֲקַתְּל מַלְכֵי שְׁבַע.עֲנָא.אֲסַרִי.אֵל פִּיר.	10. into ruins ? ... the ci]/ties
כַּבְּוֵאל פִּיר.וַאֲקַתְּל מַלְכֵי שְׁבַע.עֲנָא.אֲסַרִי.אֵל פִּיר.	11. of their land into de[solation] ? ...]
כַּבְּוֵאל פִּיר.וַאֲקַתְּל מַלְכֵי שְׁבַע.עֲנָא.אֲסַרִי.אֵל פִּיר.	12. ... other and to over[turn all their cities] ? ...
כַּבְּוֵאל פִּיר.וַאֲקַתְּל מַלְכֵי שְׁבַע.עֲנָא.אֲסַרִי.אֵל פִּיר.	and Jehu]
כַּבְּוֵאל פִּיר.וַאֲקַתְּל מַלְכֵי שְׁבַע.עֲנָא.אֲסַרִי.אֵל פִּיר.	13. [ru]/led over Is[rael] ...]
כַּבְּוֵאל פִּיר.וַאֲקַתְּל מַלְכֵי שְׁבַע.עֲנָא.אֲסַרִי.אֵל פִּיר.	13. siege upon [...]

Traducción

1. [...] MR [...] y cortó/hizo (un tratado)" [...]
2. [...] -el mi padre, subió [en contra de él cuando] él estaba luchando contra A[bel?]
3. y mi padre murió; él se fue a [sus ancestros.] Ahora ingresó el rey de Israel
4. previamente en la tierra en la tierra de mi padre; [pero] Hadad me hizo rey.

⁸ Schniedewind, William M., “La Estela de Tel Dan: Nueva Luz sobre Arameo y la Revuelta de Jehú - Tel Dan Stela: New Light on Aramaic and Jehu’s Revolt”, *Boletín de las Escuelas Americanas de Investigación Oriental – Bulletin of the American Schools of Oriental Research*, (1996), at 83. Debemos notar que aunque Schniedewind emplea el lenguaje aceptado del Historiador Deuteronomico como autor de las narraciones de Reyes, él nota que este pasaje no tienen sentido para tal reconstrucción. Un núcleo para la hipótesis del Historiador Deuteronomico es la narración de los eventos como profecías llevándose a cabo. Aquí a Elías se le está diciendo que realice unciones que según el texto fueron llevadas a cabo por Eliseo. Desde la perspectiva que presentamos como un Profeta Historiador escribiendo, esto tiene sentido perfecto. A Elías se le dijo que ungiera a tres personas. Él logró (por razones que no se nos dicen) ungir sólo a una, a su sucesor Eliseo. El dejó la responsabilidad de ungir a los otros dos (Jazael y Jehú) a Eliseo. Luego Eliseo lo hizo. Esta es la historia. No hay razón para cambiarla. La historia muestra algo contrario a los propósitos del Historiador Deuteronomico, ¡pero es lo que es pues esa fue la forma en la que sucedió!

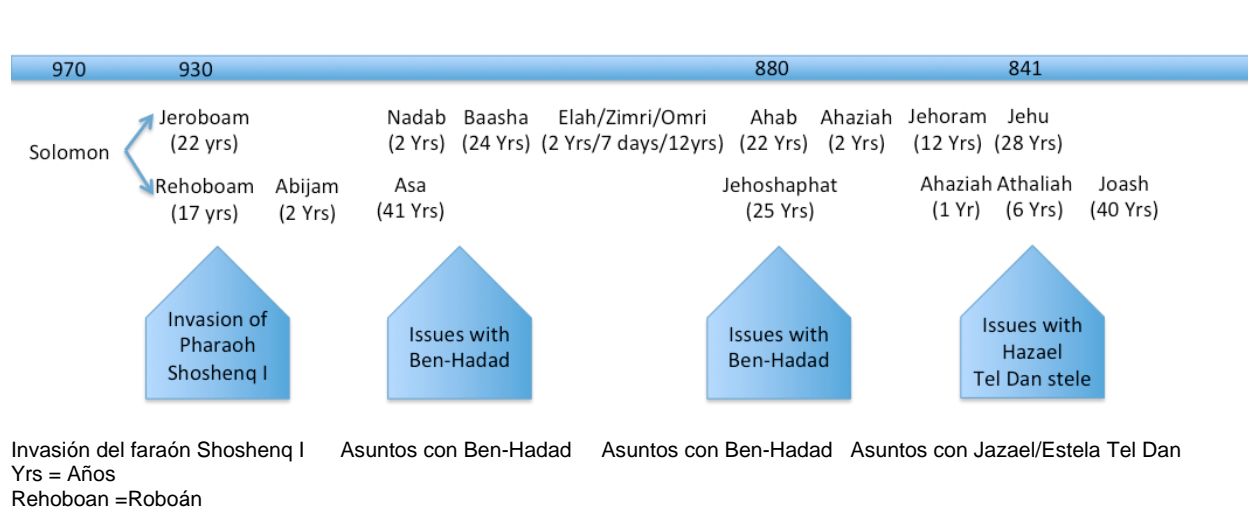
5. y Hadad fue frente a mi; [y] partí de [el] séptimo [...]
6. de mi reino; y di muerte a seten[ta re]yes, quienes tenían mil[es de ca]/rros
7. y miles de jinetes. [Y maté a Jól]-ran, hijo de A[cab].
8. rey de Israel, y [yo] maté [Ocozí]yahu, hijo de
9. la casa de David; y puse [sus pueblos en ruinas?...sus ciu]/dades
10. de su tierra en de[solación?...]]
11. para der[rivar todas sus ciudades?...y Jehú]
12. [go]/bernaron sobre Is[rael...]
13. Sitiada [...]

Al leer la traducción, notamos primero que en el verso 4, el Arameo dice que “Hadad [el dios patrono de Damasco] me hizo rey.” Schniedewind dice que la sucesión normal a la sucesión del trono diría, “Mi padre gobernó...y goberné luego de mi padre.” El uso Arameo que emplea al dios Hadad como “el hacedor de reyes” “resalta la sucesión extraña del usurpador Jazael.”⁹ En otras palabras, “no obtuve mi trono a través del derecho por el nacimiento, ¡vino de los dioses cuando tomé el trono por mí mismo!”

También notamos que en los versos 7-9, Jazael toma el crédito de matar tanto a Jorán hijo de Acab, Rey de Israel” y a Ocozías “hijo de la Casa de David.” Antes hemos notado que esta es la primera referencia extra Bíblica sobre David.¹⁰ Sin embargo, el significado de la estela va más allá de eso. Esta estela parece confirmar la idea de que Jehú estaba trabajando en alianza (¡de no tratarse de una confabulación!) con Jazael. ¡Jazael dice ser quien causó las muertes con la espada de Jehú!

Luego de la muerte de Ocozías, Atalía, hija del Rey Acab quien se casó con la casa real de Judá, mató a sus nietos para que pudiese reinar en Judá como Reina. Un nieto, Joás, fue escondido en el templo (¡un lugar aparentemente nunca frecuentado por la reina idólatra!).

Esto nos permite añadir a nuestra línea de tiempo:



⁹ *Ibid.*, at 78.

¹⁰ Para una discusión sobre el punto de vista de la minoría de los estudiosos que descartan la identificación de David, ver Schniedewind, *Ibid.*, y Kitchen, at 452ff.

Abijam = Abías
Baasha = Basá
Ahab = Acab
Jehoshaphat = Josafat
Jehoram = Jorán

JOAS

Por seis años Joás se mantuvo escondido, protegido de la malvada reina a manos del sacerdote Joyadá (Jehoiada). Luego de seis años, el joven fue sacado en un evento bien orquestado anunciándolo como rey. La Reina Atalía gritó, “¡Traición!” en vano y la mataron.

El reino de Joás tuvo un inicio muy bueno. Como el niño de siete años que era, él recibió un gobierno cuidadoso del fiel sacerdote Joyadá. Joyadá hizo un pacto con el SEÑOR y el rey y la gente. La gente luego destruyó la casa de Baal, destruyó los altares de Baal, mató a los sacerdotes de Baal, y destruyó las imágenes de Baal. El Profeta Historiador da crédito por ese buen gobierno a Joyadá:

Joás hizo durante toda su vida lo que agrada al SEÑOR, pues siguió las enseñanzas del sacerdote Joyadá (2 Reyes 12:2).

Joás reunió dinero y supervisó el trabajo de reparación del templo. Él también tuvo dificultad con Jazael y tuvo que comprar la paz con él. (Este hecho incluido en Reyes, sin la narración de Crónicas dada en una lección posterior, es contrario a lo que uno podría esperar de un Historiador Deuteronomico que altera la historia para narrarla desde su punto de vista. Es, sin embargo, consistente con el Profeta Historiador que relata información histórica con un comentario o mensaje detrás de él).

La Biblia nota que Jazael conquistó ambas ciudades en Israel así como en Judá , también atestiguado/certificado en la estela de Tel Dan, que pudo leerse, “dejé en ruinas sus pueblos...las ciudades de su tierra en desolación...para derribar todas sus ciudades.” Joás detuvo la incursión de Jazael a Jerusalén dándole el botín del templo y la casa del rey. Joás fue muerto a través de una conspiración de sus sirvientes.

¿Qué le pasó a Joás? El Cronista da más información. Joás mantuvo su buen juicio mientras Joyadá estuvo vivo. Finalmente, luego de 130 años sobre la tierra, una carrera larga y dedicada al SEÑOR, Joyadá murió. Él fue enterrado en la tumba de los reyes debido a su buen servicio en Israel y hacia Dios y el templo (2 Crónicas 24:15-16). Luego que Joyadá murió, Joás empezó a escuchar a otros líderes en Judá que no eran fieles a Dios. A ellos se les permitía adorar a varios ídolos, a pesar de las palabras proféticas enviadas para advertirles de no hacerlo. El hijo de Joyadá Zacarías intentó advertirles,

Así dice Dios el SEÑOR: “¿Por qué desobedecen mis mandamientos? De este modo no prosperarán. Como me han abandonado, yo también los abandonaré” (2 Crónicas 24:20).

Debido a esto, probablemente engañándose a sí mismo al pensar que estas palabras eran traidoras, Joás hizo que apedrearán a Zacarías. La conspiración para matar a Joás se dio luego de estos hechos malvados. Primero, Jazael llegó y destruyó mucho de la tierra. Luego, Joás entregó los tesoros del reino para comprar la paz. Finalmente en la batalla, Joás fue severamente herido, y fue ahí en donde sus sirvientes terminaron con su vida, estableciendo el escenario para que en su lugar reinara su hijo Amasías (2 Crónicas 24:23-25).¹¹

PUNTOS PARA LA CASA

1. *“¡No sabemos qué hacer! ¡En ti hemos puesto nuestra esperanza!”* (2 Crónicas 20:12).

Todos nos hemos enfrentado a esto: la situación que parece no tener un buen fin. Estos son aquellos tiempos en donde las cosas están más allá de nuestro control, y parecen no tener un buen final. Podemos tomar aliento de la aproximación de Josafat, el rey con el corazón para Dios. Él supo en esas ocasiones a dónde voltear. Su súplica puede y debe ser nuestra. *“¡No sabemos qué hacer pero en ti hemos puesto nuestra esperanza!”* La respuesta que él obtuvo es el gravamen de nuestra fe: *“No tengan miedo ni se acobarden...porque la batalla no es de ustedes sino mía”* (2 Crónicas 20:15). ¡Amén Señor!

2. *“Josafat se hizo muy rico y famoso, como había emparentado con Acab...”* (2 Crónicas 18:1).

¡Qué terrible fue esa elección! ¿Qué es lo que buscas en los cónyuges de tus hijos, tus nietos, o hasta para ti? Mi oración constante por mis hijos es que tengan un cónyuge que haga que florezca lo mejor de ellos. Primero que todo, quiero que ellos encuentren a alguien que haga que florezca lo mejor de ellos ante Dios. Esta es mi oración y lo que espero al mirar de reojo a todos los jovencitos cortejando a mis hijas, ¡o jovencitas fijándose en mi hijo! A un nivel más personal, ¿qué tipo de esposo soy? ¿Soy uno que hace que aflore lo mejor de mi maravillosa esposa? Comprometámonos de nuevo con nuestro cónyuges (o hasta futuro cónyuge) y para nuestras oraciones de los cónyuges de aquellos que queremos. *“Señor, dame sabiduría y el fruto del Espíritu para ser un esposo que guía a mi esposa hacia ti, ¡y permite que cada uno de mis hijos halle a la*

¹¹ Algunos puede que razonablemente se pregunten por qué Joás es acreditado en Reyes como “haciendo lo que le agrada al SEÑOR toda su vida (2 Reyes 12:2). Debemos notar dos cosas. Primero “toda” en el sentido Hebreo no significa “cada una” (¡al igual que en Griego!). Puede significar “toda” en una serie, o “toda” por un período, o “toda” en un grupo. Este es el sentido en el que “toda a campaña de Judá y Jerusalén” fue ante Juan para ser bautizada (Marcos 1:5). El Profeta Historiador demarca su “toda” con el lenguaje calificado, “porque Joyadá el sacerdote le instruyó.” En otras palabras, siempre que Joás estuvo escuchando a Joyadá, ¡él estuvo haciendo lo correcto!

persona correcta que haga que aflore lo mejor de ellos en su crecimiento y servicio hacia ti y en este mundo!”

3. “...porque el sacerdote Joyadá le instruyó” (2 Reyes 12:2).

¿Existe alguna razón para leer las Escrituras? ¿Existe alguna razón para asistir a enseñanzas reales de las Escrituras? ¿Existe alguna razón para tener consejeros y amigos piadosos? ¿Existe alguna razón para casarse dentro de la fe? Estas historias y el Profeta Historiador gritan, “¡ABSOLUTAMENTE!” Si erramos en no ver lo fácil que es perderse en los consejos no piadosos y de amigos impíos, de esposas impías, y de la falta de estudio regular en las formas de Dios, nos estamos engañando a nosotros mismos. No fue que Joás fue un religioso arrastrando los pies. ¡Ahí estamos la mayoría de nosotros salvo por la gracia de Dios!

Por lo que comprometámonos en este punto para la casa. Comprometámonos a estudiar regularmente la palabra, fomentando a amigos quienes nos ven responsables ante el Señor, y a la oración y tiempo personal diarios ante el Señor.

¿QUIERES MÁS?

La siguiente semana continuaremos nuestro estudio histórico de Israel, enfocándonos en el Reino Sureño de Judá. Al acercarnos a la conquista de Israel, ¡lee sobre Tiglath-Piliser y Sennacherib! Envíanos un correo electrónico con tus pensamientos y preguntas a wantmore@Biblical-Literacy.com

Traducido del Inglés al Español por Marianela Love.